

Lirelweka 3s 6d nge Kwata (itunyelwe ingekapeli).

—:o:—

Unokuhlalela wonke Unyaka ngokutumela lIs 6d naganlipina ixesha lonyaka.

Izaziso Zabazelweyo, Aba- ishatileyo, ne Mipanga, i- rolelwa lS. ngexesha nga- linye ezingene ngalo.

Vol. XIV, No. 696]

## IZAZISO ZAKOMKULU.



## ZISHicilelwa 'NGE GUNYA INTSHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR ALFRED MILNER.

Ummnzana we Grand Cross Wodidi Olu- balulekileyo lo Saint Michael no Saint George, Ummunzana Ongumpati Wo didi Oluhbekekileyo lwe Bath, Irulumei Nompoti Oyintloko we Koloni Yo mntan' Omhle ye Cape of Good Hope e South Afrika, namazwana, nezibaxa zawo, Nompoti Owongameleyo Wo- mntan' Omhle, njalo njalo, njalo njalo, njalo njalo.

EKUBENI, ngentshumayelo enani lingu 534, ebalwe ngomhla we 4th ku January 1898, ndenze pantsi nangamandla amagunya akum “ Omte- to wokucita Ibandla Lengwevu, 1897.” ndicita Ibandla Lengwevu le Koloni yase Cape of Good Hope; nasekubeni ngoku kufanelekile ukuquba amalu- ngiselo okunyula amalungu eIo Bawla, kwiziqingata ezitile zokunyula ezinkwe amandla okwenjenjalo “ Ngu- meto Wommiso Ohlaziweyo, No. 18 ka 1874,” “Umnto Wokudityaniswa kwelama Griqua, No. 39 ka 1877,”Umnto Omele Amazwe Apesheya kwe Nciba No. 30 ka 1887,” “ Kwano Mto Wokudityaniswa kwelama Betswana, No. 41, ka 1895.” Ngoku, ngoko, pantsi nangamandla namagunya akum ngo Mto, ndiyashumayela, ndixela, ndisazisa ezindawo zibalwa zilandelayo, oko kukuti:—

1 Amagosa Ongamele Unyulo kwizi- qingata ngazinye Ezinyulayo pakati kwezo Ndawo Zinyulayo, ngapandle kweziziqingata Ezinyulayo zase Kapa nase Rini, e Batenjini nase Griqualand East, ayakuba zimantyi zazo ziziqingata ngazinye, okanye ibe ngamagosa aba- mbele zona okweloxesha.

2 Amagosa Ongamele Unyulo kwizi- qingata Kzinyulayo zase Kapa nase Rini ayakuba zimantyi ezilihla e Kapa nase Rini, okanye ibe Ngamagosa abambele zona okwelo xesha.

3 Amagosa Ongamele Unyulo kwiziqingata Ezinyulayo zase Batenjini nase Griqualand East ayakuba zimantyi Ezinkulu zase Batenjini nase Griqualand East, okanye ibe Ngamagosa abanbeleyo okweloxesha.

4 Ukuba indawo ezitile zokuvota nakumandla ngamnye Onyulayo pakati kwezondawo zinyulayo, ngapandle kwa- lomandla Unyulayo zase Kapa ziyakuba zindawo ezimele zona ezikankanywe koluludwe lungapantsi kwale Ntshumayelo.

5 Ukuba Amagosa Atile e Voti, akwimnamandla ngamnye Unyulayo e pakati kwezindawo zikanankanyweyo zokunyula ngapandle kwendawo Ezinyulayo yase Kapa, ayakuba Ngamagosa amele oko kukankanywe kulenteto ingenti' apa.

6 Ukuba ukuvota kwindawo nganye yokuvota kuya kuqala ngolwesi TATU, MARCH 16, 1898, ngo 8 kussisa, kunywe ngo 5 emva kwemini.

7 Ukuba lontole inkankanyweyo iya- kutayatyawa njenje meto efakwe kule Ntshumayelo yam.

8 Kwakona ndiyashumayela, ndixela, ndisazisa, pantsi nangamandla esiqendu sesiToba so “ Mto we Voti Wokuti- tintela Amasiko Amabi ka 1851,” nango “Mto Wokunyula wase Palamete, ka 1885,” ukuba bonke abantu abaya kufunyanwa bentyala lokutenga, besenza, okanye bebonakalisa impembelelo engafanelekileyo, okanye amasiko amabi kwindawo zokuvota okanye ngokumawela naze, bayakuti, bakugwetywa, bohwaywe ngokwalo Mnto ilungisele- lwe oko.

TIXO SIKELLELA INKOSAZANA! Inikwe pantsi kwesandla sam nes Neama- tisele sale Koloni yase Kapa, ngalomhla we 19 ka JANUARY 1898. A. MILNER, Iruluneli, No. 26,1898.

—:o:—

Uluudwe oluhamba nale Ntshumayelo ingenti' apa

### VII. EMPUMALANGA;

1. UMANDLA WE QONCE.—*A. Umandlana wokunyula wase Qonce.* Kuya kuvotwa kwezi ndawo milandelayo :—Reeves' Hotel, Mount Coke; Francis Radne's Residence Ntsikizini; F. M. Deutshmann's Residence, Debe Nek; Lowes Hotel, Oibira; R. J. Crowe's Residence, Debe Nek; Mandlabe's Shops, Rabula; Burnshill Mission Station, Ordemann's Hotel, Green River; Court House, Middle Drift; J. D. Wood's Re- sidence, Gxulu : W. Atty's Residence, Wolfe River; Government Offices, Keskama Hoek; Schoolroom, Braunschweig; School room, Ross Mission Station; Court Room, King Williams Town; Deeds Office, King Williamstown; House in Smith Street, King Williams Town : House in Cambridge- road, King Williams Town : Schoolroom, Frankfurt; Schoolroom, Peclion : Bara- chevey's Hotel, Kei Road : Hotel at Blaney Junction, Hotel at Briedback; Hotel at Berlin, J. Kelfoil's Residence, Farm No. 195. *B. Umandlana wokunyula wase Qumra.* Kuya kuvotwa kwezi ndawo zila- nda: vo :—Court Room, Qumra : Residence ??? comet, Farm No. 42; Residence of ???met, No. 216; Farm No. 281, C. *???* *Cumakala.*

Field *???* otwa kwezi ndawo zilandelayo :—*???* Stutterheim; School House, Isidingo; Dalms Hotel, Wartburg School Room, Farm Orbe, Hotel at Bolo, Engwali School Room, Residence of Field comet Lugilo. *D. Umandlana wokunyula wase Katikati.* Kuya kuvotwa kwezi ndawo zila- ndelayo :—Residence of Field comet Ama, Residence of Field comet Heronson. *E. Umandlana wokunyula wase Victoria East.* Kuya kuvotwa kwezi ndawo zilandelayo:—Allen Groove, Fort Hare.

UMANDLA WE EAST LONDON.—*A. Umandlana wokunyula wase East London.*—Ku- ya kuvotwa kwezi ndawo eilandelayo :—Warendale, Christmas Vale, Farm No. 85, Old Court House on West Bank, Court Boom, East London : Hotel at Cambridge, Farm 178, Gonubie : Fort Jackson, Maolean Town, Peterson' Hotel. *B. Umandlana wokunyula wase Qumra.*—Kuya kuvotwa kwezi ndawo zilandelayo:—P. O. Woolhope Sea View, Hopewell.

UMANDLA WE QUEENSTOWN.—*A. Umandlana wokunyula wase Queenstown.*—Kuya kuvotwa kwezi ndawo zilandelayo :—Court Room, Queenstown; Queenstown Park, Leseyton Schoolroom, Inwani, Douglas Hotel, Qwebeqwebe, Court Room, Whittle, sea; Wakelyn, Guilford, Thibet Park, Kamastone, Oxtou, Hackney, Teacher's House : Welcome, Court Room, Sterkstroom : Zetland, Baileyton Hotel. *B. Umandlana wokunyula wase Calcutta.*—Kuya kuvotwa kwezi ndawo zilandelayo :—Court Room, Cathcart, Rockford, Fairford, Retreat, Sletmere, Toise River, Pasey's Hotel. *C. Umandlana wokunyula wase Glen Grey.*—Kuya kuvotwa kwezi ndawo zilandelayo; Coort Boom, Bolotwa; Driver's Drift

# IMVO NELISO LOMZI

## (NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories*

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, FEBRUARY 24, 1898.

# A. W. FISCHER

(Umzi obusakuba ngoka A. BEET)

# Emonti

Usand' ukufikelwa Yimpahla Entsha entle kunene, IPRINTI, CREPONS, GRASS LAWNS, njalo njalo. INGUBO ZAMANENE.-Kwezamanene kusand' ukuvulwa EZIBUHLUNGU I-Twidi EZIBANDAYO, NEZIMNYAMA, ezite- ngiswa NGAMANANI APANTSI PAKULU-

AMACICI E-GOLIDE NAWE SILIVERE.

A. W. FISCHER, (Umzi obusakuba ngoka A. Beet)

ARGYLE STREET, EMONTI

IKAYA LABANTSUNDU.

## Intengiso Enkulu Yempahla!

(Ekufuneka ipilele ukuze kuboko ituba Lempahla yase Bu- sika eza kufika kamsinyana).

ISUTI ZAMADODA, 10/11,15/, ne 22/6

IHEMPE „ ezimhlope, 2/9, ezifanelwe yi 5/3

„ „ zokusebenze, 1/2, 1/4, 1/11

ZABE ZILUNGILE KUNENE.

IBHULUKWE elungileyo eyomeleleyo ye Kodi itotywe ixabiso lakwi 5/11.

IZIHLANGU ne SHUZI zitotyelwe kumaxabiso efandesi — yiza kubona ezetu zamadoda ze 6/11, isimanga Bexabiso nobu tshipu, izihlangu ezomelele kangaka

INTSALELA ZE PRINTI zitengiswa ngamanani ase- zantsi ukuze zipele tu.

ITYALI—Lilo eli ixesha lokuba nizifumanele isisulu zitotyelwe kwi 3/6 inye. Ninto eninzi ye Sampulu ze Tyali ezisand'ukufika ziyakutengiswa ngama xabiso e fandesi.

I BLANKETI zitengiswa ngamanani atshipu.

IHEMPE ZAMAKWENKWE, ISUTI, IZIHLA- NGU, NE MINQWAZI zonke zitotyiwe.

*Ukuba aninako ukuza ngokwenu tumela- ni i-odolo inemali yento ozifunayo nge Post, saye siyaku kwanelisa kuba zonke i-odolo ezivela nga- pandle zikangelelwa siii ngokwetu.*

## Owen & Thomson,

Obefudula ingu Dyer & Dyer, Ltd. (Retail) KING WILLIAMS TOWN.

## John Lumsden and Co.

(KUMZI WO LUMSDEN),

BANOVUYO ukuqwenela Izihlobo zabo Ezintsundu nabaxasi, umnyaka wokonwabo nonempumelelo entle. Impumelelo kwizihlobo zetu Ezintsundu iteta impumelelo kumsebenzi wetu esivquaba nabo nge nzondelelo ngo kubanika amaxabiso angawo “ ahluk- lwa kwaoko ” nakuzipina intlobo zempahla zokurweba ezitengisiayo. “ Umzi wetu ” uyakusoloko uzele zimpahla zenlolobo zntke ezibengelelene nabahlolo beta abantsundu. Ngokukodwa sigcina Impahla epheleleyo yokutshata eyo mntshakazi nonyoni. i Wedding Cake ne zonka njalo njalo. Singawonela ukuti kunjalo kwizihlobo zetu ezintsondo sifikelela zonke ezinyanga zimpahla eziza nenqanawa zivela e Scotland nase England- zitengwe konke kwezondawo zenziwa kuzo ngo Cash. Nempahla zetu zitengisiwa ngamanani afanlelekileyo kweli lase MAXOSEN. IZIHLOBO ZETU EZINTSUNDU mazike zize kuziqondela oku, zitenge konke ezikufunayo. Tina sotenga intlobo zonke ze mveliso ngamaxabiso aphezulu ase Malikeni xa bayizise kuti.

JOHN LUMSDEN and CO,

E GCUWA

## Stevenson, Mitchell & Co

BASE QUEEN’S TOWN,

Bane Fandesi Elikulu

Lempahla zonke, lisaquba nango Feb. lo

Amanani Empahla Atotywe Kakulu

## R. R. V. JEFFREYS

IGOSA LO MANYANO

Ngabasebenzi Abantsundu, Ltd.,

E RAUTINI

*Queens ♦ Town ♦ Agency.*

APA kwalaliswa izibonnda nabo bonke abantu ngamalungelo kwabantundu abangaba bafuni umsebenzi kwele Rauti (e Johannesburg nakumandla kwakona) ngolumanyano olungenantu naba gayi.

- Abantsundu banikwa imali kalolwe, eye pase kwanyo kuqapula ze kanjalo bankele imali yokulala xa base lubambi.
- Ixesha angasebenzela lona umntu alinga pezu kwenyanga ezimbini.
- Olumanyano luxasa i Komponi ezi 99, elingati iqela lamadoda anga 25 afuna ukusebenza kwi Komponi etile, kuti ukuba kufanelekile atatwe
- Abantsundu abuziqeshese ngolo hlobo bayapirwa ukutya
- Ize babuyise 30s. kumuvzo wenyanga zabo zokuqala.
- Umuvzo ude ufikelele kwi 10s. Ngenyanga.
- Abantsundu abavela e Koloni bakofisa ukuqeshelwa, umsebenzi wangapezulu.
- Akusetyenzwa nge Cawa ngapandle kokuba kuba kunyanzelekile ukuba kwenjwenjwalo.

Olumanyano luyakuba hlauntu abantise amaqela angenta pantsi kwa 25 amadoda asiwe e Komani okanye nakusipina itisithi sika ???.Kodwa kwaziwise ogama lingenta.

P.O. Box 115, Cathcart Chambers, Queen’s Town.

ELIPEPA LIPUMA

NGOLWESI-NE

IVEKI ZONKE

Llunyelwa kwindawo zonke apa ema Zantsi-Afuka, e Yerepe, nase Melika.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.

Limele imfanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.

Aicalululi Sizwe nalu Ngulo.

[IXABISO 3d.



*Bonke baya kwa*



## BAKER



Izisulu Ezibalulekileyo

<sup>KWA</sup> **BAKER, BAKER & CO**

Ezona lokwe ezimabala avasekayo zase Hlotyeni

elungileyo ezingaqeleke ku- bonwa apa e Qonce.

Imicako ye Crepon Muslins yi 3d. nge yadi

„ ye Muslins ezinokuvaswa 4d. nge yadi „ ye Printi „, 4 1/2d. 5 1/2d

Kumasebe Zisulu Zamanewunewu kuma

sebe onke empahla Zamankazana.

## INGUBO!

Ukuba akuna kuza, bhalela kubo bokutumela isampulu.

# ODAMS Sheep Dips

FLUID & POWDER

IYAQONDWA yaye isetyenziswa ngu Rulumente Eku- nyangeni Ibhula. Kwakona eka ODAM Idipu Engamanzi yokudipa Ngenxa ka Landipasi.

*Ini*ka *impilo ezigusheni nase zibhokweni.*

Illungiselela ukukula nobuhle boboya nobo Seyibokwe, ayilonakalisi ibala

Inokufunyanwa kuzo zonke izindlu ze Dipu zakwa Rulumente kule Koloni na Pesheya kwe Nciba.

I ANONKUFUNYANWA KUZO

DUNN & CO., E Monti.

BAKER, BAKER & CO., E Qonce.

# Beauchamp, BoothCo.

E QONCE.

*Siyanazisa ukuba siwafezile amalu- ngiselelo ebe siwenza sine*

## Mpahla Ezintsha!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d i yadi. IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula).

ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika zenziwe kahuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye.

IHEMPI ezinyi micako ezomeleleyo ye 6d 7 1/2d, 9d, nge yadi.

*ILOKWE ZOKUTSHATA esezenziwe kade ziqala kwi £1 5s zide yiye kwi £5, zinako noku dolwa ze zenziwa kwa oko.*

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyantyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into e- funekayo yomtshato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.

## Beauchamp, Booth & Co

Late JOHN J. RVINE

# Nantsi into Manenekazi!



# IBLAUZI IBLAUZI IBLAUZI

## ZIYALAHLEWA nge 6d inye.

Amaxabiso angapambili 1/- ne 1/3 Inye

# FOLOKOCO, u Pasiko,

Ningalibali kanjalo apo nombona kona, ngokwake SALUF, ezantsi kwe Tyalike yama Skotshi, E QONCE.

## PELEM BROTHERS & CO.,

AWONA magosa omsebenzi abekisa e Rautini (Johannesburg) ahlala e-Komani nase Indwe. Address:

*Pelem Brothers and Co.,*

### Indlu Enkulu yase Maxoseni.

YOMHLAMBI Okulelekileyo Wabazili Benene iyakuhlanguka nonyaka e BAYI (Port Elizabeth), ngomhla we 14th ku APRIL: Itempile ke zicelwa ukuba zifinyeze ingxelo zomnyaka, zinyule abATUNYWA bokuzi yela kwi Ndlu Enkulu. Amagama abantunya otinyelwa ku Nobala, u Bro. HOLFORD MAMA, Lovedale, ngo March, ukuze akwazi ukuwenzela itikiti, nokuwenzela izikundla e Bayi. (2) Imicimbi yokuxoxwa Yindlu Enkulu, etinyelwa zi Tempile yovakaliswa ku Bro. Rev. ISAAC WAUCHOPE, G.T.T., e Fort Beaufort, ngo 31 March, 1898. (3.) Kuvakaliswa nokuba bonke abafana amaqosha (badges) ababe wangenele kwi Ndlu Enkulu ngapambili, abawafumana, makatunyelwe amagama

# The Singer Manufacturing Company.

EKUBENI imise i Arente e Qonce ngoku, inoku fumanisa nalupina uhlobo alufunayo umntu lwe SINGER SEWING MACHINE Ngendlela kuqala yokuqeshisa kurolwa 10s. ngenyanga, ade umtengi aye kufikela kwixabiso layo. Amaxabiso e Mashini zezandla aqalala kwe £7 anyuse, kwapulwa 10 percent, xa imali irolwa kwako; oko kukuti 2s. epointini. O Mashini bayamelwa ixesha elitile ekuyakuti ukuba wonakele ngapambi kwalo alungiswe ze. Ne Arente zinoku bafundisa abatengi indlela yokusebenzisa SINGER SEWING MACHINE Zonke imicimbi ezibuzwa ngabo ngadlala ngadlala. -O-

## ISAZISO. C. A. Jay & Co,

XA ndibulela abaxasi bam ngokundivelela kwabo kwixesha elidlulayo, ndinovuyo olukulu ukubazisa ukuty—ngoku ndenze amalungiselelo okukwelisa enqanaweni

### UBOYA NE ZIKUMBA

—ZAM—

### ZIYE PESHEYA,

ndize ke ngoku ndibe nokuzi tengisa ngawona maxabiso apezulu, ndaye xidiginisekile ukuba baya kwaneliswa.

Ungake ucinge ukutengisa pambi kokuba uye kwa C. E. NIXON.

Endaweni yoboya nezikimba ndizelwa YINTO ENINZI YE-NGUBO, Impahla zamakanzana, nezihlangu zonke, ngamaxabiso apantsi. Qondisani apo akona

Umbhali we Kaffrarian Building Society Downing Street, King Wm's Town, P.O. Box 117

### C. E. NIXON,

Otate Indawo ka J. Newing,

# GIBBERD & BRYANT.

Ngaye wonke u FEBRUARY.

## Ifandesi Lempahla yase Hlotyeni

Ngamanani Atotyiweyo.

## Isisulu Kungosha onke Amasebe

GILBERT FOX & SON.

INIKA amaxabiso apezulu aye Mari-Skeni nge Mveliso zama fama, ezinye nge Habile, Ingolowa, Umbona, Amazimba, Irani, Itapile, njalo njalo. Sisoloko sine ntlobo ze Mbewu ye Habile, Imbewu ye Ngolowa, Imbewu yombona, Imbewu yeTapi; kwane Ere, Amakuba, Namagaba, njalo njalo, kwa

## GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's Town, NASE QONCE, NASE MONTI.

## GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's Town, NASE QONCE, NASE MONTI.

## GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's Town, NASE QONCE, NASE MONTI.

## GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's Town, NASE QONCE, NASE MONTI.

## GILBERT FOX & SON,

Cathcart Road, Queen's Town, NASE QONCE, NASE MONTI.

### Build up the Body

And you fortify yourself against disease. Nothing is so successful as SCOTT'S EMULSION for building up a weak constitution.

### After Fever

Ono loses flesh and feels weak, and fever will ever recur till the system is strong enough to withstand it.

## Scott's Emulsion

Every Doctor will tell you how he has seen thin, weak people grow robust, strong, and healthy by taking this great medicine.

### Thousands of Mothers

Give SCOTT'S EMULSION to their babies, and take it themselves too, because it makes rich, nourishing blood, and ensures baby a sturdy growth. Nothing is so useful for Coughs, Colds, and Chest Weaknesses, and it should be taken by

### Every Consumptive.

OBTAINABLE FROM ALL CHEMISTS AND STORES.

### Amafandesi

INTENGISO ye Mphahle e Blaney, Ngolwesi TATU, 2nd March, 1898. Impahla eyakutengiswa mayitunyelwe kuse kutshanje ku T. W. HEYWOOD, Umnteteli Fandesi.

### Iziganeko Zekaya.

BUD-MBELLE,—Inkosikazi ka I. Bud-Mbelle, wase Kimbili, ipiwe INTENGISO ngo 7 ku February, 1898, e Colseberg.

Abatshatleyo. HANNIE—KRYER—Kutshatise we Fletcher, njngu Rev. I. Nxoxla, ngomhla 1st December, 1897, u EBEN J. HANNIE, wase Mount Fletcher, no MARIA, intombi epakati ka John Kryer, Esq., wakwase MOUNT FLETCHER.

PETER BIVANA, wase ClaAebury, no HENRIETTA MABULA, intombi ka Rev. A. Mabula. Inkonzo ibe yepakamileyo.

GAKA-MANYI, — Kutshatise ngu Rev. John Mtobi, e Qora, u Johannes Ngaka unyana ka Elias Ngaka wase Lusizi no Annia Manyi, intombi ka Hlangani Manyi.

W HITE or COLOURED married man, who understands working wagon and oxen. For particulars

ONISANI—Zinkosi, ndiyacela ukuba ndaziswe ngo JOHN QATA, wase Mount Arthur, ukumkule wam. Sekumalunga neminyaka emihlanu

ONISANI—Kulahleke I—Kulahleke ngobusuku beumtsheni e Aliwal North, ukukupuma kwetyalike intonga emnyama enomtsheni ndo ojikwe kabini, inentloko emhlanu.

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

# Logan & Co,

ABASIKI be NGUBO,

## Cathcart Road,

QUEENS TOWN.

## Imvo Neliso Lomzi.

IKABISO LEVOTI.

### SINOLUVO

ubuncinane babantu abebe kwintlanganisano ebipulapula u Colonel BAYLI, Emgqawakwe ngolwesi Bini, abalate uhlobo onenelelwe ngalo votti ngabantu. Kuba singaluzisi ukuba balata lonto, kuba besesiba sebuqondwa ngamawetu nayinkwenkwa esenzi nokameti ubuxabiso bevoti. Ixabiso luyo likulu kakulu. Elixabano lama Bhula nama Ngesi e Transvaal, ekwada kwapalala igazi ngo 1896, lali lelokuzamela ukuba ama Ngesi abenevoti, oko kukuti abe nelizwi kumbuso apantsi kwawo. Abawukwalaseyo umbuso wabamhlope — ilizwi elingaxaswe elisa, ivoti ke, liwa pantsi. Wahluke uyo owetu omdala umbuso kwaba mhlope. Kuti bekutelekiswa inyaniso; kwa- bamhlope unganyanisa ude uhlini- nika, ungenaqela uwa pantsi. Ngoko ke nabenzi bemiteto bangabangele. Intlanganisano ezinjengela ibikwa DIKENI yeyokwaka iqela eliyakwenza imiteto ayakuvana nayo ontundu. Ngokuzityeshela ezizi- nto, ukuzwenza kwemiteto kunokuba bam semandini abangentini lilungelo letu. Kungoko kufuneka ama- dodu ezibinqele izinto zevoti, kwa ajengokuba kakade indoda yinto ebingaposwa zindaba zakomkulu. Namhla ikomkulu yivoti; ojonge limbi amehlo ayakunyeka inkope, kodwa angati nkwe nto. Ukutsho

### WANTED.

HITE or COLOURED married man, who understands working wagon and oxen. For particulars

### Bonisan!

ONISANI—Zinkosi, ndiyacela ukuba ndaziswe ngo JOHN QATA, wase Mount Arthur, ukumkule wam. Sekumalunga neminyaka emihlanu

ONISANI—Kulahleke I—Kulahleke ngobusuku beumtsheni e Aliwal North, ukukupuma kwetyalike intonga emnyama enomtsheni ndo ojikwe kabini, inentloko emhlanu.

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase

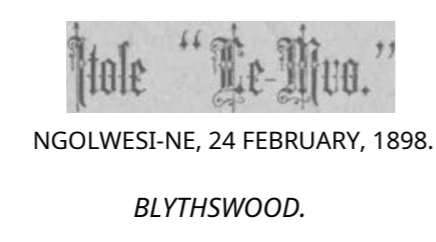
ONISANI,—Kulahleke ihashe mngxe 18 January, 1898, kumandla waseMa Mfengwini. Litokazi elipakame ngamahlza, lompemvukazi, amancina asekhohlo amhlope omabini line nkonjane kwindlebe zombini, line-siva pezu kopupu lwenqina lase





# Itole Le Mvo

KING WILLIAMS TOWN, FEBRUARY 24, 1898.



NGOLWEST-NE, 24 FEBRUARY, 1898.

BLYTHSWOOD.

*I*CHRISTIAN EXPRESS yale nyanga inamanqaku ewatate kwingxelo yase Blythewood yonyaka opelileyo. Azifunyanwa bantu bonke ingxelo ezizeleyo ze Blythewood nezinye izikolo zabantsundu. Uninzi lumana ukwaneliswa ngamanqaku aketiweyo. Bungapezulu ububi kwezinye isinala eziti zane liswe kukunika ingxelo zazo kwi Sinodi ne Nkomfa Nkupa, elingatini luninzi Iwabantu, Kokwetu ukucinga ziyazingxwelera ngalonto.

Kuya kuba lilungelo kumacala onke zakuyiqonda indawo yokuba mazenze ingxelo eya kuhlokonyiswa nase mapepeni. Kekaloku isituba esinaso namhlanje sifutshane, asisayi kuyingena ngokuzeleyo lengxelo siyifumene kwi *Christian Express*. Kupela sakuketa indawana kwezo beseziketive.

Ingxelo iqala ngentlanganiso yo- kuvalwa kwe sikolo, eyayonganyelwe ngu Mr. W. C. SCULLY, imantyi yase Ngqamakwe, owenza inteto eculileleyo nefanelekileyo. U Mr. SCULLY linene elibalulekileyo, elibafundileyo abantu abantsundu. Kwi nteto yake ubalule indawo ekufuneka abantu bakowetu beyiqwalasele, kuba sinosizi ukuti asiyiyonto isezingcamangweni nje kodwa, yinto ebonakalayo kuti sonke ukuba injengoko ayitetayo. Ute u Mr. SCULLY;—

Ufuna ukwalatisa ulutsha, ngokuko- dwa olu lukoyo ngoku into ekubo- nakala ukuba izakuba yingozi kweli lase ma Mfengwini kweli- kwelinye abantsundu — „Ukuswela imbeko nokutobela abongameleyo ngokwe- mwelo nangokomteto.” Ulutsha luyafundiswa, lwaye luhambela pa- mbili ekubononi izinto. Ngendlela ezininzi isizukulwana ngasinye gqitile ebesingapambili kwaso nge- ndlela ezininzi. Njengokuba ama Mfengu ingabona bantu baqubileyo nabazinikele kakulu kwizinto zase bu Krestwini, zase mfundweni, nez-o- laulo lwama Ngesi, ngabona basesi- cengeneni. Bayaquba kakulu ngama- nani, ngobutyebi, ngemfundo, nge- ziinto zolaulo nempilo. Babe namalungelo atile okuzilaula. Sebe- fikelele kwizinto ezininzi ebezingati zikude kubo. Zonke ezinto ziba- ngelo ukuba ulutsha luzicingele gqita, Lufana nezikepe ezitsha eziqutywa ngumoya zingena bunzima embilini. Alukabi nawo amava okulugcina lungabhukuqeki. Ulutsha maluziqelise ukuzola nokuci nga ukuze yonke lento ilulungele, lube nokuwumela lomoya uti noko ubheka kwicala elihle, ube umkulu ngangokuba ubenengozi, luya kuba nako ukugqita kuzo zonke izintitelo lupumelele. Kodwa ngati ngumoya kutyekelwe kwelinye icala. Ubesandi ukuteta amatyala abafana abatatu ababeté oyise, into ke leyo engazange iwiwe ngapambili nakumaxesha obunyama.

Lengxelo iquba ingene kwinqubo yesikolo yonyaka we 1897, eyofu- nyanwa kwezindawana:—

Kwibali lase Blythswood unyaka we 1897 uya kuhlala ukunjulwa ngobubi; Kuqala yapazanyiswa sisifo esangene! umzi, ngo May; kwagula igela lamasinala yifiva, ababini babuba, kwabonakala ukuba isikolo masesivalwa. Pezu kwesi siganeko kuvakele, bekungandlwele ukuba u Rev. JAMES MACLAREN obenemi- nyaka eli 14 esongamele uyemka.

Umkiswe kukungapili, bubuninzi bomsebenzi, nangumsebenzi awuni- kiweyo ngu Rulumente wokuba ngu Mhloli Wezikolo ema Mfengwini nase Blythswood—yaba keyilahleko enkulu yaba Blythswood.

Asitandabuzi ukuba umbhali wale ngxelo ngumongameli wesikolo okoyo ngoku, u Rev. W. J. B. Moir, M.A. Abamaziyo u Mr. Moir bayazi ukuba ngumfo ozitobileyo. Abasayi kotuka ke ngoko ukubona ukuba akuko zwi

lenziwayo ngabakuzileyo e Blythswood ngokungena kuka Mr. Moir kwisihlalo esishiywe ngu Mr. MACLAREN. Siyiqonda yona ilahleko ekoyo ngokupuma komfo onjengo Mr. MACLAREN;ngokunyulwa kuka Mr. Moir sikufumene kuyinene okokuba akanakude asweleke umntu wokutata indawo yomnye umntu, nokuba lowo ebelunge kangakanina.

Ukulungiselela imfundo nokwanelisa Umpatiswa Micimbi ye Mfundo, isi- kolo sintlantlu mbini (1) Icala loku- funda, (2) lokusebenza. Siyalu- buka uhlobo oqutywa ngalo umse-

benzi. Isebe lokuqeqesha ititshala longanyelwe ngabamhlope; kwabe kwizilandati izititshala ezintsondu, iyabulwaka lonto kwisikolo saba- ntsundu. Ibonisa ukuba abamhlope bayakuhlala kwindawo abakuyo ngalo lonke ixesha i Nefeyu Zinge- kayifaneli bamnike ituba kwindawo anokuziquba. Ngeziye izikolo ngezakubi ngelokondo bezifanele ukutata umzekelo, ukuze zibe no- kubanelisa abantsundu.

Sifumana ukuba umsebenzi we- tyalike awulityelwe. Kulindelekile oko kwi sikolo solodidi esamiselwa ukuquba ilizwi le Nkosi, elinalo mteto: “Funani tanci ubukumkani buka Tixo, zaye zonke ezizinto ziya kongezelelwa kuni.” Ngapezu koko umsebenzi wokuvelela abafayo awulityelwe. Sinovuyo ukubona ukuba u Mr. W. ANDERSON, osele nexesha kona, usikeleleke kakulu ngakwelo cala.

Inani labafundi abahlala kona, kunye nabasebenzi li 108 amadodana. Kwesa mantombazana, esonganye- lwe ngu Miss CHRISTIE, inani ngama 79. Ngapezu kuko abahamba nge- mini bapantsi ukuba kwangako. Imali ezirolwe ngabantsundu ngama £991. Ibonisa ukuba abantu bako- wetu bangxamele ukuyixabisa imfu- ndo.

Siwunqwenelela impumelelo entle umsebenzi.

### EZENDAWO NGENDAWO.

#### E KAPA-

I KWINI ZELA MANDEBELE.— Amakosikazi ka Lobengula ebelapa ango, Lomalongwe, no Mpoiyané, no Sitshwaba, no Mfungu, epelekwá ngu Mtyana, oyena ebengumpati we Mbezo or Royal Regiment, nezicakakazi ezibini ezikonza amakosikazi, u Bahose no Sebogaba; kwa namadodana amabini angabangcamli, u Mpikaibulawa no Mapitsholo. Bonke bapantsi kuka Mr. J. C. Makunga obehamba nabo, oyitoliki ye Jaji nomncedisi we Chief Native Commissioner yela Mandebele; bebonke bebelishumi.

AMAKOSANA.— Imbangi yoluhambo, amakosikazi okuqala amatatu anonyana- na apa abafunda kwi Zonnebloem College ngendleko zika Mr. Rhodes, namakosikazi lawo ebelundwendwe luka Mr. Rhodes e Groote Schuur, ebezoku- bona ke onyana bawo abo; amagaba amankwe lawo nanga, enkulu ngu Njuba, amabini amancikane ngu Mpezeni no Ngub'enja, amakosana akwa Mzilikazi.

UMQUQUZELELI.—U Mr. Makunga we- nze yonke imigudu yokubonwabisa, ubepata kubasa e Sekisini nase Simons Town, wabajikelezisa intaba nge “ kari.” Yeka nabo abalibali.

IZINXIBO.—Isinxibo sabo andikwazi ukusixela. Inwele zabo bayazigugula bashiye olutsolwana elufokotwem olu- fana nolwama Tshayina. Ilokwé zizikaka ezifutshane „ ezibeta emadolweni, banxiba i canvas shoes,” aze umntu afake ikausi zizokupela emadolweni; noko asisihle esosinxibo. Bambata ityali, bagungxe iqiya. Bemke sebeqela apa, balitandile i Kapa.

INDUNA.—U Mtyana yenye yamado- da apambili kwa Mzilikazi. Wazalwa endleleni ukunduluka kuka Mzilikazi ka Matshoba ukunyuka kwake, watinjwa kwakabini ngama Bhulu. Imfazwe zakwa Mzilikazi beziliwa nguye, unomqele wobunduna nobukalipa entlo- ko; ngenxa yobukalipa baké yi Headman—umpati we Imbezo or Royal Regiment ka Nobengula. Nguye lo Mtyana wabulala u Captain Wilson nomkosi wake mhla bawatshayela ama Ngesi, nguye owayepete lomkosi, kwi- duli elikulu lase Tshangani; ngumfo osukileyo egadeni—lamba lidile, into oti usayibona—ubone ukuba liramncwa, umfo owazalelwa, ukulwa; unxiba u- mnqwazi wobunjengele belozwe, nebu- lukwe, nebutse, kufaneleke betu. Banduluke bonke ukuqoduka. Ngeze- nkonzo bebepantsi kwe mpembelelo zomfundisi ontsundu wase Wesile obe- tyelela futi e Groote Schuur.

IMIDLANKUKE.—Abafana mabalumke ngokuti bayakutya inkuku y: bartyiwe, nababelungu ngokunjalo ke. Omnye uke wase ngxakelweni. Ute xa ebevela kutya inkuku kwalapa e Kapa. Ute utika ekaya wafumana lencwadi ilandelayo kuyise wentombi. Nants o ke :— December 20, 1897.—To Mr. Nants o i Bill:—Ngenyanga ezintatu use- benzisa i pala nge Cawa, nazo i

E2; ngenkatozo efunyenwe yinkosikazi yam ngokumana ukunganda abantwana ukuba bangapazamisi xa ubuhleli nentombi yam, nants o i £1 6s; nge rocking chair eyapukileyo, nazo i 3s; nge sopolo obumana ukuyitya amaxesha ngamaxesha, nants o i £1 7s; nge spring ne upholstery ete yapuka, yonakala ngokuhlala kunye kwako rientombi yam, nalo i 15s; iyonke lo- mali, nazo i £5 Us 6d.

AKUKOFELEFELE.— Itsho iti lendoda qonda mfana ukuba akuyibatali ngo- kutshetsha uya kukolwa uyeyokosa. Ucinga ukuba uya kufane uze endlwini yam, usebenzise ne pala zam njengokungati zezako; ungaroli nentole! Napakade; kufuneka ubatale mfo, akuko felefele. Nokuba akubatali andikukusa emagqweteni, nase matyaleni andiku- kusa ; inye into endakukwenza yona— ndakugxinya upume umpefumlo, Ndi- ngowako, —.

FANIS’ APO MFANA.— Kanifanise apa bafana. “Pas op,” niman’ ukuti nisaya kutya inkuku. Nirotyiwe, umntu uza kulandelwa yi Bill.

OTE GEQE.—Kuko indoda ete geqe ngokusezwa u Mankankela yenye- Kubi, kuba omfo ufa engazitandazelanga, ebewile. Ngati londoda iseze enye ngo Mankankela iyakuba senkatazweni. Oko ibiyinina abantu bengengawo magqi- ra, baman’ ukubulafana bodwa. Kubi kanye.

UKUSWELEKA KOMSEBENZI.— Ngenxa yobuninzi babantu umsebenzi uya usweleka, kunjalonje kufike nengwevu kuba kutiwa u “ Landi ” utshayele. Kubi kanye.

UMPANGA KA MR. RWEXU.—Utsho wapiti- zela umzi wakuya ngokusihyiya kuka Mr. RweXu. Bonke abamaziyo apa batsho kube kubi unge ungebeve beteta, kuba umfo lowo ubedumile ngemisebenzi yake. Nalapa e Kapa siselusizini ngalo mnumzana; asazi ukuba indawo yake yozaliswa ngubanina!

IMIMOYA, ILANGA, ISONO.—Lixesha lomoya neka Keating ka langa ngokuku Keating ka apa kube Keating ka mmandi Keating ka kakulu Keating ka ngokuhlwa; Keating ka sisapila, Keating noko zona izono ezitatu zase Kapa ziwupete umzi.

#### E TRANSVAAL-

UMLILO.— Indlu enkulu yembuto yamanene ase Johannesburg abati yi Wanderer’s Club, itshe ngolwesi- Tatu lweveki egqitileyo. Inkulu ilahleko.

BAYAVUYA.— Itreni yokuqala esuka e Pretoria eya Pietersburg ibaleke ngo- lwesi Tatu lweveki egqitileyo, yayakuti ga nge Warm Baths, ilayishe iposi. Ukuya yenze iyule ezilshumi elinambini, yayi lonto nangokubuya.

#### E NATAL

INDUNA ENKULU.—U Hon. H. Binns, Oyinkulu yabalauli beli usahambele e Kapa, lélixa u Hon. H. Bale avela kona.

UKUZIBULALA.—Bati kubonakala ngati kungene isifo sokuzibulala kwamagwangqa. Owokugqibela, ngowesitatu ngentsuku ezintatu, ozibuleleyo ngu mcweli ongu Russell, uzibulele ngolwesi-Ne lwegqitileyo ngokuzidubula nge wotivolo, afe kwa ngoko. Kutiwa ube nenkatazo endlwini. Kubonakala ukuba, umumete umlomo wompu wand’ ukudubula.

#### E MELIKA.

UKUTSHONA KWENQANAWA.—Isihelegu sokutshona kwenqanawa yemfazwe eyi *Maine* e Cuba sidubule ekufeni kwaba- ntu aba 260 ngapandle kwengxwelera ezi 90. Sitsho wotuka wonke umti oranela ukuba yinto eyenziwe ngama Spanish ; zonke ezinye inteto ziti yingozi. Lento ihla ngobusuku bolwesi Bini, ngokusuke kuviwe seyiduduma isapuka yonke inqanawa. Amagosa arwaqecele edekini abanye bavalelwa ngapantsi; abanye babetwa ziintsimbi eziwayo. Ibe ngumbodamo abantu belinga ukuya ngapezulu, besilwa ngendlela.

#### E BLOEMFONTEIN.

INTLALO.—Intoni ke siseko noko ngati asiseko nje besinxinwe lilanga ukubalela, sixinwe zizifo bakiti; saye singapu- meli nakwimali zelama Bulu sirafa kude kuti peza, kunanamhla sisarafa imali zokuxasa o Noyi no Nony, no Bass no klen Bass; ngoku siya entwa nqi asipakami, ongenayo ufakwa kwasi Lokotoko. Engenayo i £5. (Boot).

ABATSHATI BAPUL’ULUTI.—Intoni ke, luyatshata umtsundu; ngamini itile si- paulu etyalikeni yase Wesile kubizwa ishumi elinesitandatu (16) abayakungena kwiqela lonomgcana abasiti. [Umbali ubalisa ngomtshato, into ke Esisaziso, xa ngaba awunaso kwimihlati yazo. Lendawo ke ishiywe ngapandle.— Ed.]

#### E ALVANI.

EYE REMENTE.—Bati, he isahleli i Primitive pantsi ko Rev. J. Msikinya. Lonyaka ka 1898 uvele nentsikelelo ezinkulu. Sitsho kuba idlule apa iponi ka Lubisi, umfundisi wase Blikane, utsho, watsho, bashenxa babaleka omoya abasixenxe kumadodana nase tyini, wadlula eshiye iramente enkulu. Sitsho kuba uqekelile umkosi ka Satana awuseko ekulweni namhla.

IZIGANEKO.—Hai ezi Kisimusi nalo nyaka mtsha azibangako njengeminya- ka. Into ebesitsala yona yingozi yelanga. Kute ekutwaseni kuka Ntlolanja yagaleleka imvula yana ayayeka, yasikumbuza ezakudala imvula. Yatsho lazala i Gqili lahlala, ongatshoyo ukuti yayi ngunogumbe ka 1874, wamana uruyuka umlambo yatsho wadlula kuhle kwi litye elamiswa ngo 1874, yaye ingumntu

Dwatengisayo e Mount Frere, ngu Mr. J. J YATES, “ Umatendela”

U Mr. W. C. CARTER wase Qonce unga ngazisa abahlobo bake abaninzi kwaba- tsundu ukuba akasemanto nevenkile apa angakwa Pascoe; kodwa xa bamfunayo, ukuba abamele nantonina, njengokwanga- pambili, banokumfumana kwi stora esise- mva komzi ka Mr. Hilner, wentsimbi samaxeaha.—ADV



# UKUFUDUKA KWE VENKILE.

## GEO. HATCH

### ZITORA ZABANTU

Uye Kulamzi wazekayo ubuno  
BOURKE & MARSH  
Ixesha elide.

Lomzi uhlaziywe wagqitywa wafakelwa indawo ezintsha.

**IMPAHLA YONKE INTSHA IYEOHLOBO OLULUNGILEYO**

Eyona ndawo Itshipu apa Edolopini kwimpahla yamankazana nezinto ezityiwayo.

Fundan'apa Mafama Ningalibali!

Idipu zika BATTLE Zegusha!

ZIMINYAKA INGANIASHUMI OMAHLANU ZIKO.

"NANTS 'INTO OKAD 'UYIFUNA!

MAFAMA, ukuba ninga ninganyanga igusha zenu ebhuleni sebenzani nge Dipu zika BATTLE, eyo-Mgubo Ne- ngamanzi. Zezona Dipu Zegusha Zilungileyo, Zingena ngozi, Zitshipu e South Africa apa, nakulo lonke. Idipu zika BATTLE zegusha zisetyenziswa Ngamafama angawona ate putu ehlabatini; kauifunde incwadi ezingqinayo kuma- petshana ashicilelweyo.

Ezika BATTLE Idipu Zegusha "azike zibulalo Gusha " ; into yazo kunyanga ibula; zilungisa uboya; zizinika impilo negusha ngokwazo.

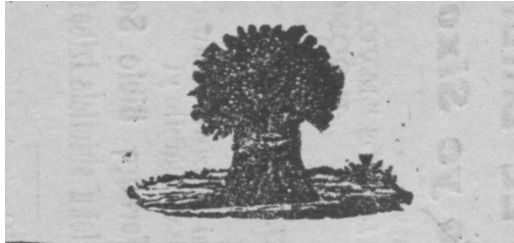
Sebenzani kupela ngezika BATTLE Idipu Zegusha; uqiniseke ukuba uzuze eka BATTLE, ukuba unga zingamhlope igusha zako zingabi nabhula.

Banayo bonke abatengisi, Pesheya kwe Nciba, nase Kokstad, Nakwindawo zonke zakwa Rulumente zempahla e South Africa.

# ARTHUR CO. LIMITED,

Kupela kwe Arente e South Africa,  
E BHAI

## KUFUNWA!



1, 000, 000

Leponti ubunzima be

## HABILE

KOTUNYELWA KU

J. HODGES & CO.,

QUEENS TOWN

Amanani Alula. Kuntsundu

NGOLOLWE UKUYA NOKUVELA KWELE

**Rauti nase Dayimani  
ngendlela yase NDWE.**

Ngamaqela ayi 25 nangapezulu:—

Ukuya e JOHANNESBURG 25/3 emnye

„ KIMBERLEY 18/11

JAGERSFONTEIN 9/11

ALLEN & CO.,

Base GCUWA

BANEMPAHLA eminzi ezi PRINTI ITYALI, inasuk zamabala onke.

Impahla etshipu neyomeleleyo. Kwezamadoda i Suti, Ibhulukwe ne Batyi zilapo. Izihlangu Zamadoda Namankazana ngamaxabiso onke.

Icuba elimandi lama Mpondo nentlobo zonke ze mbewu nokutya ziko.

THURSDAY, FEBRUARY 24, 1898.

PUPIL TEACHERS' EXAMS.

The detailed results of the Pupil Teachers' Examinations for 1897 are given in the *Government Gazette* which very few, among those interested in education, ever see. We are, therefore, compelled to make copious extracts from Dr. Muir's report, therein published, giving principally those which appear to us as likely to be interesting to our constituents:— PUPIL TEACHERS' EXAMINATIONS, 1897.

1. These examinations were held at 75 centres from 7th to 10th December inclusive, under the supervision of Commissioners appointed or approved by the Department.

2. In regard to the various subjects of examination the Examiners report to the following effect:—

ARITHMETIC, *First Year*.—The average standard of the candidates has improved. Generally the best work was done by candidates from the smaller centres, but the Native candidates show considerable improvement, the average percentage in one large institution having risen from 22 to 32. Inaccuracy continues to be the chief failing.

*Second Year*.—The papers were uniformly neat, clean and legible, there being about twenty especially so. A very large proportion of candidates, chiefly from Native Training Schools, seemed unable to express their ideas in intelligent or fluent English where a description or definition was required in words.

*Third Year*.—The work as a whole was far from satisfactory. The methods employed being in many cases long and clumsy, the results too often marred by want of accuracy. The mental work was as a rule badly done. Teachers cannot be too often reminded that drill in Mental Arithmetic proves not only a first-rate mental discipline, but also an excellent preparation for success in written work.

DRAWING, *First Year*.—A number of candidates drew the exercises smaller instead of larger, and generally the work was much below the average of Standard IV. school work.

*Third Year*.—The work from some of the larger centres was exceptionally good. Teachers who cannot get proper tuition should carefully study the excellent chapter on Model Drawing in Morris's text-book.

ENGLISH, *First Year*.—The improvement in punctuation noted last year is well maintained. In spelling more attention is still needed to words of common occurrence; most candidates wrote *one* for *won*, showing that they had not been trained to grasp the meaning of what they write. Composition has improved, though the number of papers of high merit is very small. Paraphrasing is again very unsatisfactory. In the Grammar paper many candidates had not read the questions carefully. The work of some Native Training Schools shows distinct improvement, but in others many candidates are still presented who ought not to have been allowed to enter.

*Second Year*.—The answering showed a distinct improvement, and the papers generally were neat and well written. The papers of the Native candidates showed an advance.

*Third Year*.—A large number of candidates show that they have had little or no practice in writing from dictation. The spelling was good, but the punctuation was poor. Some of the best teaching is done in the Native Training Schools; the results from these are good, considering the difficulties to be overcome.

HISTORY AND GEOGRAPHY: *First Year*. There is an improvement both in matter and in style and arrangement. The work generally is neat: in the case of some of the Native Training Schools eminently so. Map-drawing is weak, and the spelling of proper names and geographical terms needs attention.

*Second Year*.—In History information is generally accurate, except in regard to the dates in Cape History, but style, tabular arrangement, and spelling should be studied. Political Geography was fair, and Physical Geography good, but the notes on towns were often too vague.

*Third Year*.—The average of work is better than last year, improvement being particularly noticeable both in substance and mode of expression, in the Native Training Schools. Cape History was generally well done.

KAFIR. —The average intelligence of the candidates is improved, but the study of the structure of the language is still almost wholly neglected.

Music: *First Year*.—The questions were easy and on the whole well-answered.

*Second Year*.—The questions on time notation were well done, those on pitch fairly, those on transition not so well.

*Third Year*.—Good work is done in Bensonvale, Cape Town, Cradock, East London, Graaff-Reinet, Grahamstown, Port Elizabeth, Robertson, Somerset East, and Stellenbosch; especial praise is due to the teacher at Healdtown for the excellent knowledge shown by his pupils. A few candidates at Clarkebury and elsewhere also did very well. In many centres, however, the teaching is not efficient.

NEEDLEWORK. —The work showed a very decided advance on that of previous years. Not only were faults of method

far less frequent than heretofore, but in many cases a high standard of excellence had been reached, principally, of course, by Third Year candidates. The specimens done on the day of examination were on the whole very creditable, though the cutting-out was too often weak; many teachers are evidently unfamiliar with the syllabus.

SCHOOL MANAGEMENT: *First Year*.—Pupil Teachers would benefit by being entrusted with the entire management and marking of their teacher's class register for at least one quarter in each year.

*Second Year*.—The practical questions on Time Tables, Reading, and Grammar were well answered, but in Arithmetic and Geography there was an evident straining after exact reproduction of phrases and sentences from text-books, especially in the case of Native candidates.

*Third Year*.—The number of conspicuously excellent papers is, perhaps, rather smaller than last year, but there are fewer complete failures, and a larger proportion of the candidates reach a fair standard of competence.

SESUTO.—This year's papers are superior to last year's. The best work in the individual subjects was done by the following:—

HISTORY AND GEOGRAPHY: *First Year*. — Couper, Mary Bertram, Girls' Public School, East London; Hewitt, Edith, Public School, Grahamstown.

*Second Year*. — Munschied, Elfriede Gertrud Marie, Girls' Public School, East London.

*Third Year*.—Jankio, Henry, Native Training School, Morija, Basutoland.

KAFIR. — Mbebe, Edmund Samuel, Native Training School, Lovedale.

Music: *First Year*. — Hewitt, Edith, Public School, Grahamstown.

*Second Year*.—Pullinger, Agnes, Riebeck College, Uitenhage.

*Third Year*.—England, Williamina Ann, Central Classes, Capetown; Mingay, Laura Loise, Public School, Grahamstown; Nyaluza, Nathaniel, Native Training School, Healdtown.

SESUTO.—Jankie, Henry, Native Training School, Morija, Basutoland.

WOODWORK: *First Year*.—Brink, Jacob Pieter, Training School, Wellington.

*Second Year*.—Stofie, Harry, Native Training School, Lovedale.

*Third Year*.—Lategan, Hendrik William, sen., Albert Academy, Burghersdorp.

The following table indicates the result of the examination as regards the various classes of candidates:— (F indicates Failures, D passes in the written part of the examination.)

	1st Year			2nd Year			3rd Year		
	I.	H.	F.	I.	H.	F.	I.	H.	F.
Aliwal North ...	4	7	...	2	3	...	1	1	...
Bensonvale	10	15	...	7	3	...	13		
Birkenhead	8	8	...	7	3	...	4	7	
Butterworth	1	4	...	3	2	...			
Clarkeburv	14	17	...	5	1	...	5	1	...
Enonswale	7	19	...	6	1	...			
Enococho	3	11	...			...			
Grahamstown	3	7	...			...			
Healdtown	31	56	...	21	3	...	7	8	...
Kesika Hoek	5	7	...	9	2	...			
Kroonstad	15	26	...	15	4	...	11	7	...
Morija	14	4	...	7	3	...	12		
Podda	8	13	...	10	0	...			
Shawbury	7	7	...	2	5	...	1		
Uitenhage	10	13	...	10	0	...			

Excellent work has been done in the Third Year classes at the Healdtown, Morija and Bensonvale Native Training Schools, and in all years at the Graham's Town Training Schools and the Cape Town Central Classes.

## MISSIONS

Mr. I. J. Meyeza, of Etembini Mission, Umzinkulu, gives a vivid and interesting sketch of how the missionary anniversary passed off in their particular field. We may mention that the work at Etembini has prospered wonderfully under the veteran Missionary, Rev. Charles Pamla, who has a membership of 1,700. A second minister is to be sent to his help by the ensuing Conference. The Etembini annual anniversary was held in the Hutley Memorial Church on Sunday, December 12th, 1897. The Chairman of the Clarkebury district, Rev. P. Hargreaves, having been invited, played the chief part in the proceedings of the day, which will ever remain in memories of many a white and Native adherent. The Chairman's visit was so deeply longed for by the Christian community throughout the whole district that their eyes were hourly and patiently fixed towards Pondoland to see him approaching the bounds of their eastern- cornered Circuit. On Saturday afternoon the people made their appearance from all quarters to offer their services and thanks offerings to Whom they are due, which scene brightly reminded us of the picture of what the City of Jerusalem was in its prime. At eleven o'clock on Sunday (the writer continues), the Rev. P. Hargreaves preached to a mixed congregation, numbering about 700 souls, a very powerful and excellent sermon from the Epistle of Paul the Apostle to the Romans, Chapter 1, 16, when the spiritual gift of Salvation from God, as the result, manifested itself and powerfully imparted to those contrite and broken-hearted Jews and Greeks alike.

The second service was next held for the usual annual collection or missionary contribution. Owing to some unavoidable official pressing duties, our honourable Resident Magistrate, Captain Windius, who was to take the chair, was unable to personally attend, but kindly sent his donation. Then Mr. D. Hulley was requested to take the chair, and willingly did so amidst applause. Among those present we may note the following: Revs. P. Hargreaves, Charles Pamla, Messrs. D. Hulley, R. Hulley, P.

Jackson, A. Botha, Mrs. Hulley, sen., Mrs. D. Hulley, and many others. The Chairman, in opening the meeting, explained that the object of the meeting was to have the usual annual collection raised, willingly, by everybody for the diffusion or extension of the Gospel to the uttermost ends of the earth for the salvation of thousands of souls now perishing in their pagan state. He also warned them not to think of the destruction of their cattle by the rinderpest, but must give up those which are left. Then the Superintendent of the Circuit, Rev. C. Pamla, in endorsing the Chairman's opening address, told the people to consecrate not only their souls and bodies, but also their property, to the holy work of God and the establishment of His cause by giving Him the best cattle and sheep of their flocks, etc.

Then the people heartily gave their money, cattle, sheep, goats, grain, and fowls in a most wonderfully exciting manner, and the amount raised that day, we are glad to report, exceeds that of last year. We still hope to see better things. The harvest is great and ripe, but the labourers are very few. May the Lord of the harvest send in some more agents to His vineyard to preach good tidings of salvation to the poor captives and the blind, till His holy name is praised and upheld by all His redeemed.

## NEWS ITEMS.

AN additional Civil Service Examination will be held in July next.

THE Johannesburg Wanderers' Club premises were burned to the ground on Wednesday week.

BRITAIN'S trade for 1897, represented by £745,000,000, exceeded the national debt by £100,090,000.

THE total annual value of Edinburgh University fellowships, scholarships, bursaries and prizes is now said to be £16,240.

MR. J. H. SCOTT, Mrs. Scott and Miss Scott, of Kokstad, have sailed for Europe by the Inyati, one of the boats of Messrs. Bennie Brothers.

LATEST statistics show that Australia's six colonies maintained 20,000 citizen soldiers of all arms, more or less trained, at an annual cost of £500,000.

CABLE news states that French troops have established a line of posts in the Lagos hinterland, and the troops will hold them by force, if necessary.

In reply to a telegram from America enquiring as to a rumour of his death, Mark Twain is said to have wired:—"Reports of my death grossly exaggerated."

RUSSIA'S compensation to St. Petersburg liquor sellers who will be ruined by the State monopoly proposed, is to send these people back to their native places free of cost.

THE Bond Congress opened at Worcester on the 16th inst. Mr. Thos. Theron, M.L.A., has been elected President, and Mr. Dirk van Zijl, M.L.A., Vice-President. Mr. N. F. de Waal, of Middelburg, was elected Secretary.

RUMOUR says that Mr. Kotze was expecting to be dismissed. He is said to have resolved to go back to the Bar, like ex-Judge Esselen, ex-Judge Reitz, and ex-Judge McGregor, and to be assured of a brig practice at Johannesburg. This has been contradicted.

THE first train carrying mails on the Pietersburg line ran as far as the Warm Baths on Wednesday week. Thirty-three passengers travelled by the train, and the journey occupied twelve hours there and twelve back to Pretoria.

It is said that Sir Alfred Milner will visit Basutoland shortly. By the way, we are glad to state that the report, originated by the *Cape Register*, that His Excellency was ill, has been flatly contradicted.

THEY have been rather startled in Durban by what looks very much like a suicidal mania. A carpenter, Russell, being the last of three victims within three days in succession. He placed the barrel of the revolver in his mouth and fired, death being instantaneous.

A NATAL Native, named Kukeni, succeeded in a claim for £20 against Mr. J. T. Glen at Ndwandwe, for cattle which he had supplied. The cattle died from the effects of rinderpest, and Mr. Glen refused payment on the ground that the plaintiff had guaranteed the cattle as clean when he supplied them.

MR. ERNEST ACUTT has on view at his office in Durban an enlarged photo of a snapshot that was taken during one of his hunting trips. The subject is a large python, 14ft. long, and a full-grown duiker lying dead in a field (Mount Edgecombe). The peculiar interest of the picture lies in the fact that Mr. Acutt had his attention drawn by the barking of dogs, and, on investigation, found that they were pointing at a python, which could not move. This Mr. Acutt shot, and was surprised to find that the reptile had swallowed a full-grown buck\_holus bolus.

THE DOG SHOW.—We learn that the Committee of the Dog Show have added a new class for Colonial Fox Terriers, so that these may not enter into competition with imported dogs.